



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO
Issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND



Dotyczące: ¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning: ¹⁾ APPROVAL GRANTED
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: E20*55R03/00*007071*00
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component: STEINHOF
- Typ urządzenia lub części:**
Type of device or component: T-199
- Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address: GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: Nie dotyczy
Not applicable
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component: Nie dotyczy
Not applicable
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland
- Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on:** 2025-04-17
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests: Sieć Badawcza Łukasiewicz
Przemysłowy Instytut Motoryzacji,
Łukasiewicz Research Network
Automotive Industry Institute
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland

9. **Krótki opis:** Belka pociągowa przeznaczona do montażu w pojeździe marki:
Brief description: Draw beam dedicated for cars make:
Toyota Rav 4 II (06/2000 – 2006)²⁾.

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** T-199 , F
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
9,80	-	-	-	80

Wartości alternatywne / Alternative values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
-	-	-	-	-

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**

For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: Nie dotyczy
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass: Not applicable

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na oś: Nie dotyczy
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles: Not applicable

oś przednia/ oś tylna Nie dotyczy
front axle / rear axle Not applicable

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: Nie dotyczy
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass: Not applicable

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: Nie dotyczy
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: Not applicable

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: Nie dotyczy
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: Not applicable

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: Nie dotyczy
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: Not applicable

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁:** Tak/Nie ¹⁾
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : Yes/No ¹⁾
Nie dotyczy
Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: T-199.00

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No: T-199.00
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.
Nie dotyczy / Not applicable
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:
Nie dotyczy / Not applicable
14. **Data sprawozdania z badań:** 2010-05-24
Date of test report: 2025-03-31
15. **Numer sprawozdania z badań:** BLY.148.10H
Number of test report: BLY.048.25H
16. **Położenie znaku homologacji:** Tabliczka znamionowa
Approval mark position: Rating plate
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** Nie dotyczy
Reason(s) for extension of approval: Not applicable
18. **Udzielenie / ~~rozszerzenie~~ / ~~odmowa~~ / ~~cofnięcie~~ homologacji ¹⁾.**
Approval granted / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~ ¹⁾.
19. **Miejsce / Place:** Warszawa / Warsaw
20. **Data / Date:** 15 maja 2025 r. / 15 May 2025
21. **Podpis / Signature:** z up. 
Artur Marcinişzyn
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokument informacyjny nr / Information document No.:** T-199.00
- **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** BLY.048.25H

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

²⁾ Patrz Dokument Informacyjny nr / See Information Document No.:

T-199.00